



 Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

**MANUAL DEL PROPIETARIO**

***LANDER***

***XTZ250*** 

**B8L-F8199-S0**

 **Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.**

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una XTZ250 ABS, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su XTZ250 ABS. El manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por tanto, aunque este manual contiene la información más actual en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

## ADVERTENCIA

---



**Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar esta motocicleta.**

---

# Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

	<b>Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.</b>
 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>ADVERTENCIA</b> indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.
<b>ATENCIÓN</b>	<b>ATENCIÓN</b> indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.
<b>NOTA</b>	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

\*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

# **Información importante relativa al manual**

---

SAUW0012

**XTZ250 ABS  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
©2019 Yamaha Motor da Amazônia Ltda.  
1ª edición, noviembre 2019  
Todos los derechos reservados.  
Toda reproducción o uso no autorizado  
sin el consentimiento escrito de  
Yamaha Motor da Amazônia Ltda.  
quedan expresamente prohibidos.  
Impreso en Brasil.**

# Tabla de contenidos

<b>Información relativa a la seguridad</b> .....	1-1	<b>Para su seguridad – comprobaciones previas</b> .....	4-1	Ruedas de radios.....	6-18
<b>Descripción</b> .....	2-1	<b>Utilización y puntos importantes para la conducción</b> .....	5-1	Ajuste del juego libre de la maneta de embrague .....	6-18
Vista izquierda.....	2-1	Rodaje del motor .....	5-1	Interruptores de la luz de freno ...	6-19
Vista derecha.....	2-2	Arranque del motor .....	5-2	Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero .....	6-20
Mandos e instrumentos.....	2-3	Cambio de marchas.....	5-2	Comprobación del nivel de líquido de frenos.....	6-20
<b>Funciones de los instrumentos y mandos</b> .....	3-1	Consejos para reducir el consumo de gasolina .....	5-3	Juego de la cadena de transmisión.....	6-22
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección .....	3-1	Estacionamiento .....	5-3	Limpieza y engrase de la cadena de transmisión.....	6-23
Luces indicadoras y luz de aviso ...	3-2	<b>Mantenimiento y ajustes periódicos</b> .....	6-1	Comprobación y engrase de los cables.....	6-24
Visor multifunción.....	3-3	Juego de herramientas .....	6-1	Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable.....	6-24
Interruptores del manillar.....	3-6	Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones.....	6-2	Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague .....	6-24
Maneta de embrague .....	3-7	Cuadro general de mantenimiento y engrase .....	6-4	Comprobación y engrase del pedal de freno .....	6-25
Pedal de cambio .....	3-7	Desmontaje y montaje de los paneles .....	6-8	Comprobación y engrase del caballete lateral .....	6-25
Maneta de freno .....	3-7	Comprobación de la bujía.....	6-9	Engrase de la suspensión trasera .....	6-26
Pedal de freno .....	3-8	Aceite del motor y filtro .....	6-11	Comprobación de la horquilla delantera .....	6-26
ABS .....	3-8	Por qué Yamalube .....	6-13	Comprobación de la dirección .....	6-27
Tapón del depósito de gasolina.....	3-9	Limpieza del filtro de aire.....	6-14	Comprobación de los cojinetes de las ruedas.....	6-27
Combustible .....	3-9	Ajuste del ralentí del motor .....	6-15		
Catalizador .....	3-10	Comprobación del juego libre del puño del acelerador.....	6-15		
Asiento.....	3-11	Holgura de las válvulas .....	6-16		
Portacascos.....	3-11	Neumáticos .....	6-16		
Ajuste del conjunto amortiguador.....	3-12				
Caballete lateral.....	3-13				
Sistema de corte del circuito de encendido .....	3-13				

# Tabla de contenidos

---

Batería .....	6-27
Cambio de fusibles .....	6-29
Faro .....	6-30
Bombilla de la luz de posición delantera .....	6-30
Luz de freno/piloto trasero .....	6-30
Cambio de la bombilla de un intermitente .....	6-31
Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula .....	6-31
Apoyo de la motocicleta.....	6-31
Rueda trasera .....	6-32
Identificación de averías.....	6-33
Cuadro de identificación de averías.....	6-35
<b>Cuidados y almacenamiento de la motocicleta.....</b>	<b>7-1</b>
Cuidados .....	7-1
Almacenamiento.....	7-3
<b>Especificaciones.....</b>	<b>8-1</b>
<b>Información para el consumidor .....</b>	<b>9-1</b>
Números de identificación .....	9-1
<b>Índice alfabético .....</b>	<b>10-1</b>

## Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Las motocicletas son vehículos de dos ruedas.

La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir esta motocicleta.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento de la motocicleta.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.

- Nunca conduzca una motocicleta sin la formación o la instrucción adecuada. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

## Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 4-1 el listado de comprobaciones previas.

- Esta motocicleta está diseñada para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y motocicletas se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido a la motocicleta. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto la motocicleta. Una medida muy eficaz

para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

## Por tanto:

- Lleve una chaqueta de color brillante.
- Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de motocicleta con mayor frecuencia.
- Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
- Nunca realice el mantenimiento de una motocicleta sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para que le informe acerca del mantenimiento básico de la motocicleta. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han





estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir motocicletas vigente.

- No conduzca sin estar cualificado y no preste su motocicleta a personas que no lo estén.
- Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
- Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con la motocicleta y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor de la motocicleta. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
  - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
  - Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.

- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
  - Para mantener el control de la motocicleta durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
  - El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asidero con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero. No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

## Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes de motocicleta se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.

- El uso de una chaqueta, botas, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos, las estriberas o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.
- El pasajero debe observar también las precauciones indicadas anteriormente.

## Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareo, somnolencia, náuseas, confusión y, por último, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no se vea ni se huelga nada procedente del escape del motor. Se pueden acumular en tiempo muy breve niveles

# Información relativa a la seguridad

1

letales de monóxido de carbono que le postrarán rápidamente y le impedirán salvarse. Asimismo, en lugares cerrados o mal ventilados pueden mantenerse niveles letales de monóxido de carbono durante horas o días. Si nota cualquier síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono abandone el lugar inmediatamente, respire aire fresco y SOLICITE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No ponga el motor en marcha en un lugar cerrado. Aunque intente eliminar los gases de escape con extractores o ventanas y puertas abiertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No ponga en marcha el motor en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados como cobertizos, garajes o cocheras.
- No ponga en marcha el motor en el exterior cuando los gases de escape puedan penetrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

## Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso de la motocicleta puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad

de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios a la motocicleta. Si ha añadido carga o accesorios a la motocicleta, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios a la motocicleta:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

### Carga máxima:

157 kg (346 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible de la motocicleta. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados de la motocicleta a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga es-

tén bien sujetos a la motocicleta antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.

- Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
- No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Tales objetos, como por ejemplo sacos de dormir, bolsas de lona o tiendas de campaña, pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque o para acoplarle un sidecar.**

## Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo.



Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

## Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo.

Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado “Carga”.

- No instale nunca accesorios o lleve carga que puedan afectar a las prestaciones de la motocicleta. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
- Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
- Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad de la motocicleta por sus efectos aerodinámicos. La motocicleta puede adquirir una ten-

dencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.

- Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

## Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega la motocicleta han sido diseñados conforme a las prestaciones de la misma y para aportar la combinación óptima de manejabilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y

# Información relativa a la seguridad

---

1

combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 6-16 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

## **Transporte de la motocicleta**

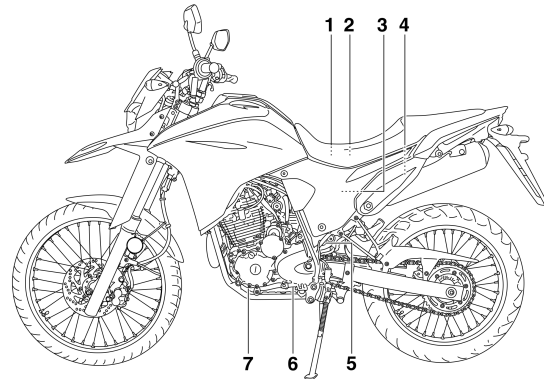
Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes antes de transportar la motocicleta en otro vehículo.

- Retire cualquier elemento suelto de la motocicleta.
- Compruebe que el grifo de gasolina (en caso pertinente) está en la posición “OFF” y que no hay fugas de combustible.
- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Ponga una marcha (para modelos con transmisión manual).
- Asegure la motocicleta con sujetaciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas de la motocicleta, como el bastidor o la brida triple de la horquilla superior delantera (y no, por ejemplo, los manillares montados en goma, los intermitentes o cualquier pieza que pudiera romperse). Elija la ubicación de las correas con deteni-

miento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.

- Si es posible, la suspensión debería estar comprimida en parte mediante las sujetaciones, para que la motocicleta no rebote excesivamente durante el transporte.

## Vista izquierda



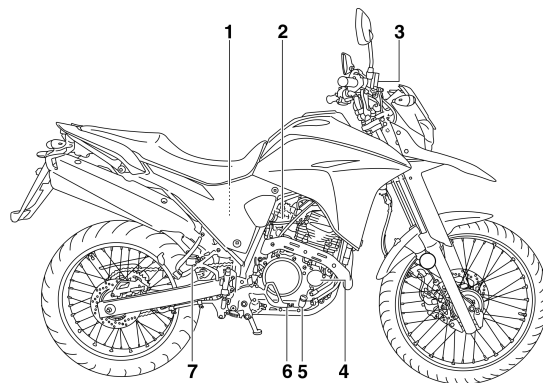
1. Bateria (página 6-27)
2. Caja de fusibles (página 6-29)
3. Fusible principal (página 6-29)
4. Juego de herramientas (página 6-1)
5. Aro de ajuste de la precarga del muelle del conjunto amortiguador (página 3-12)
6. Perno de drenaje del aceite del motor (página 6-11)
7. Pedal de cambio (página 3-7)

# Descripción

SAU10421

## Vista derecha

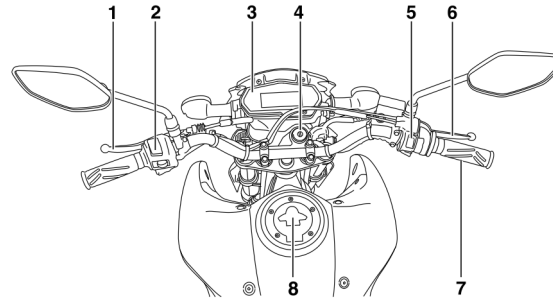
2



1. Filtro de aire (página 6-14)
2. Tornillo de ajuste del ralentí (página 6-15)
3. Depósito de líquido del freno delantero (página 6-20)
4. Filtro de aceite del motor (página 6-11)
5. Tapón de llenado de aceite del motor (página 6-11)
6. Pedal de freno (página 3-8)
7. Depósito de líquido del freno trasero (página 6-20)

## Mandos e instrumentos

2



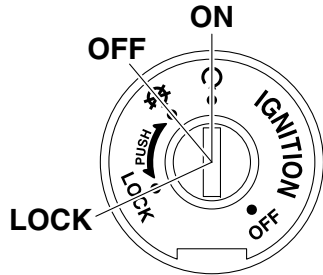
1. Maneta de embrague (página 3-7)
2. Interruptor del lado izquierdo del manillar (página 3-6)
3. Visor multifunción (página 3-3)
4. Interruptor principal (página 3-1)
5. Interruptor derecho del manillar (página 3-6)
6. Maneta del freno delantero (página 3-7)
7. Puño del acelerador (página 6-15)
8. Tapón del depósito de gasolina (página 3-9)

# Funciones de los instrumentos y mandos

3

## Interruptor principal/Bloqueo de la dirección

SAU10462



El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

### ABIERTO (ON)

SAU10631

Todos los sistemas eléctricos reciben tensión y se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

### DESCONECTADO (OFF)

SAU10662

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

## ADVERTENCIA

SWA10062

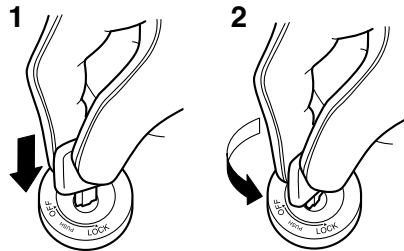
No gire nunca la llave a la posición “OFF” o “LOCK” con el vehículo en marcha. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

### BLOQUEADO (LOCK)

SAU1068B

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

#### Para bloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

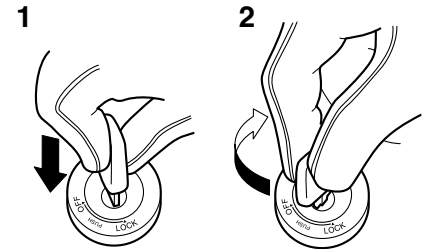
1. Gire el manillar completamente a la izquierda.

2. Con la llave en la posición “OFF”, empujela hacia dentro y gírela a la posición “LOCK”.
3. Extraiga la llave.

### NOTA

Si la dirección no se bloquea, inténtelo girando el manillar ligeramente a la derecha.

#### Para desbloquear la dirección



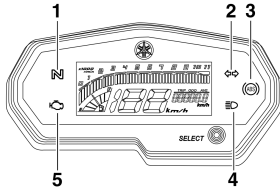
1. Empujar.
2. Girar.

Desde la posición “LOCK”, empuje la llave hacia dentro y gírela a la posición “OFF”.



## Luces indicadoras y luz de aviso

SAU1100E



1. Luz indicadora de punto muerto “N”
2. Luces indicadoras de intermitencia “↔” y “↔”
3. Luz indicadora del sistema antibloqueo de frenos (ABS) “(⊙)”
4. Luz indicadora de la luz de carretera “≡○”
5. Luz de aviso de avería del motor “⚠”

## Luz indicadora de intermitencia “↔ ↔”

SAU11022

Esta luz indicadora parpadea cuando está activada una luz de intermitencia.

## Luz indicadora de punto muerto “N”

SAU11061

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

## Luz indicadora de la luz de carretera “≡○”

SAU11081

Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

## Luz de aviso de avería del motor “⚠”

SAU11472

Esta luz de aviso se enciende o parpadea si un circuito eléctrico de control del motor no funciona correctamente. En ese caso, haga revisar el sistema de autodiagnóstico en un concesionario Yamaha.

## Luz de aviso del sistema ABS “(⊙)”

SAU78173

Esta luz de aviso se enciende cuando se da el contacto por primera vez y se apaga después de iniciar la marcha. Si la luz de aviso se enciende durante la marcha, es posible que el sistema antibloqueo de frenos no funcione correctamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

SWA16043

Si la luz de aviso del sistema ABS no se apaga al alcanzar los 10 km/h (6 mi/h) o si se enciende durante la marcha:

- **Extreme las precauciones para evitar el posible bloqueo de las ruedas en una frenada de emergencia.**

- **Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.**

## NOTA

Si se revoluciona el motor mientras están accionados los frenos o el vehículo se encuentra sobre el caballete central (si está equipado), la luz de aviso del sistema ABS puede encenderse. En ese caso quite el contacto y, a continuación, vuelva a darlo para reiniciar la luz de aviso del sistema ABS.

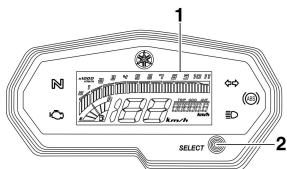
# Funciones de los instrumentos y mandos

## Visor multifunción

SAUW4380

SWA12313

SCA10032



3

1. Visor multifunción
2. Botón "SELECT"

El visor multifunción está provisto de los elementos siguientes:

- velocímetro
- tacómetro
- indicador de gasolina
- cuentakilómetros
- dos cuentakilómetros parciales
- cuentakilómetros parcial de reserva de gasolina
- consumo instantáneo de gasolina
- consumo medio de gasolina
- reloj
- dispositivo de autodiagnóstico

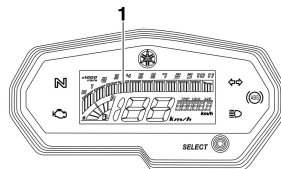
## ADVERTENCIA

Asegúrese de parar el vehículo para manipular el visor multifunción. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

## Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

## Tacómetro



1. Tacómetro

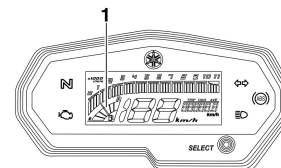
El tacómetro indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm) x 1000. El tacómetro permite observar el régimen del motor y mantenerlo dentro del margen de potencia óptimo.

## ATENCIÓN

No utilice el motor en la zona roja del tacómetro.

Zona roja: a partir de 9251 r/min

## Indicador de gasolina



1. Medidor de gasolina

El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. A medida que disminuye el nivel de gasolina, los segmentos del indicador se van apagando desde "F" (lleno) hasta "E" (vacío). Cuando el último segmento empiece a parpadear, ponga gasolina lo antes posible.

## NOTA

Si se detecta un fallo en el circuito eléctrico del indicador de gasolina, todos los segmentos y "🛢️" parpadearán ocho veces y

# Funciones de los instrumentos y mandos

luego se apagan durante 3 segundos repetidamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

## Cuentakilómetros y cuentakilómetros parciales

Al pulsar brevemente (menos de un segundo) el botón “SELECT”, la indicación cambia alternativamente entre cuentakilómetros “ODO” y cuentakilómetros parciales “TRIP 1” y “TRIP 2”, consumo instantáneo de gasolina “Km/L”, consumo medio de gasolina “AVE\_ \_ \_ Km/L” y reloj “CLOCK” en el orden siguiente:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → Km/L → AVE\_ \_ \_ Km/L → CLOCK → ODO

### Cuentakilómetros

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

### Cuentakilómetros parciales

El cuentakilómetros parcial indica la distancia total recorrida desde que se puso a cero por última vez.

Con una pulsación larga (durante un segundo) del botón “SELECT” el cuentakilómetros parcial se pone a cero.

## NOTA

- El cuentakilómetros se bloquea cuando llega a 999999 y no se puede poner a cero.
- Los cuentakilómetros parciales se ponen a cero automáticamente y siguen contando cuando llegan a 999.9.

## Cuentakilómetros parcial de reserva de gasolina

El cuentakilómetros en reserva de gasolina indica la distancia total recorrida desde que el último segmento del indicador de gasolina empezó a parpadear.

Cuando el último segmento del indicador de gasolina comienza a parpadear, la indicación cambia automáticamente a cuentakilómetros en reserva de gasolina “TRIP F”.

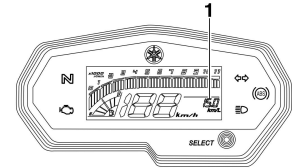
En ese caso, pulse el botón “SELECT” para cambiar la indicación entre las distintas funciones de cuentakilómetros parcial, cuentakilómetros y consumo en el orden siguiente:

TRIP F → TRIP 1 → TRIP 2 → Km/L → AVE\_ \_ \_ Km/L → CLOCK → ODO → TRIP F

## NOTA

Puede poner a cero el cuentakilómetros parcial de reserva de gasolina de forma manual, o se pondrá a cero automáticamente y desaparecerá del visor después de repostar y recorrer 5 km (3 mi).

## Consumo instantáneo de gasolina



1. Pantalla del consumo instantáneo de gasolina

- “Km/L”: Se muestra la distancia que se puede recorrer con 1.0 L de gasolina en las condiciones de marcha del momento.

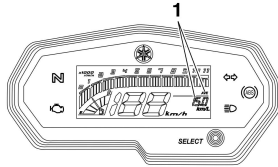
## NOTA

Cuando se circula a menos de 10 km/h (6 mi/h), se muestra “\_ \_ \_”.

# Funciones de los instrumentos y mandos

3

## Consumo medio de gasolina



### 1. Pantalla del consumo medio de gasolina

Indica el consumo medio de gasolina desde que se puso a cero por última vez.

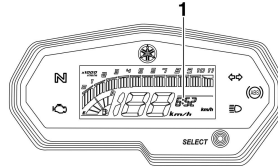
- “AVE \_\_ \_ Km/L”: Distancia media que se puede recorrer con 1.0 L de gasolina.

Para poner a cero el consumo medio de gasolina, pulse el botón “SELECT” durante un segundo.

### NOTA

Después de poner a cero el consumo medio de gasolina, indica “\_ \_ \_” hasta que el vehículo ha recorrido 0.1 km (0.06 mi).

## Reloj

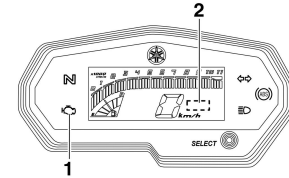


### 1. Reloj

#### Para poner el reloj en hora

1. Conecte el interruptor principal.
2. Pulse el interruptor “SELECT” para cambiar a la indicación del reloj.
3. Pulse el botón “SELECT” hasta que los dígitos de las horas comiencen a parpadear.
4. Utilice el botón “SELECT” para ajustar las horas.
5. Pulse el botón “SELECT” hasta que los dígitos de los minutos comiencen a parpadear.
6. Utilice el botón “SELECT” para ajustar los minutos.
7. Pulse el botón “SELECT” hasta que el reloj deje de parpadear para confirmar los ajustes y ponerlo en funcionamiento.

## Modo de autodiagnóstico



1. Luz de aviso de avería del motor “”
2. Visor de código de error

Este modelo está equipado con una función de autodiagnóstico para varios circuitos eléctricos.

Si se detecta un fallo en cualquiera de estos circuitos, la luz de aviso de avería del motor se enciende y el indicador muestra un código de error.

Si el indicador muestra algún código de error, anote el código y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

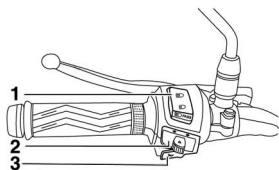
SCA11591

### ATENCIÓN

**Si el visor indica un código de error, se debe revisar el vehículo lo antes posible para evitar que se averíe el motor.**

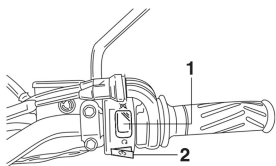
## Interruptores del manillar

### Izquierda



1. Conmutador de la luz de cruce/carretera/Interruptor de ráfagas “ $\equiv \bigcirc / \equiv \bigcirc / \text{PASS}$ ”
2. Interruptor de intermitencia “ $\leftarrow / \rightarrow$ ”
3. Interruptor de la bocina “ $\text{📢}$ ”

### Derecha



1. Interruptor de paro del motor “ $\bigcirc / \text{🛑}$ ”
2. Interruptor de arranque “ $\text{🔌}$ ”

SAU1234N

### Interruptor de ráfagas “ $\equiv \bigcirc$ ”

Pulse este interruptor para hacer ráfagas.

#### NOTA

Cuando el conmutador de la luz de cruce/carretera está situado en “ $\equiv \bigcirc$ ”, el interruptor de ráfagas no tiene efecto.

SAU12352

### Conmutador de la luz de “ $\equiv \bigcirc / \equiv \bigcirc$ ”

Sitúe este interruptor en “ $\equiv \bigcirc$ ” para poner la luz de carretera y en “ $\equiv \bigcirc$ ” para poner la luz de cruce.

SAU12402

### Interruptor de intermitencia “ $\leftarrow / \rightarrow$ ”

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición “ $\rightarrow$ ”. Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición “ $\leftarrow$ ”. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU12461

### Interruptor de la bocina “ $\text{📢}$ ”

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

SAU12501

### Interruptor de paro del motor “ $\bigcirc / \text{🛑}$ ”

Sitúe este interruptor en “ $\bigcirc$ ” (marcha) antes de arrancar el motor. Sitúe este interruptor en “ $\text{🛑}$ ” (paro) para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo en caso de vuelco o si se atasca el acelerador.

SAU12664

### Interruptor de arranque “ $\text{🔌}$ ”

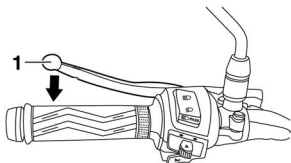
Pulse este interruptor para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico. Véanse las instrucciones de arranque en la página 5-2 antes de arrancar el motor.

SAU12713

# Funciones de los instrumentos y mandos

## Maneta de embrague

SAU12823



3

### 1. Maneta de embrague

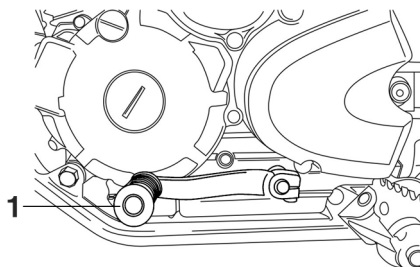
Para desacoplar la transmisión del motor, por ejemplo para cambiar de marcha, apriete la maneta de embrague hacia el manillar. Suelte la maneta para acoplar el embrague y transmitir potencia a la rueda trasera.

### NOTA

Para que los cambios de marcha se realicen con suavidad, debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente. (Véase la página 5-2).

## Pedal de cambio

SAU12876

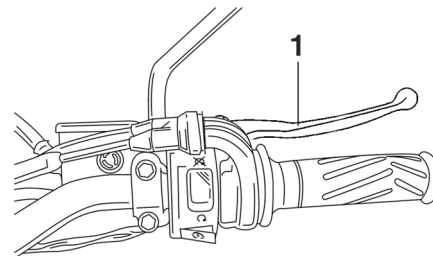


### 1. Pedal de cambio

El pedal de cambio está situado al lado izquierdo de la motocicleta. Para cambiar a una marcha superior, mueva el pedal de cambio hacia arriba. Para cambiar a una marcha inferior, mueva el pedal de cambio hacia abajo. (Véase la página 5-2).

## Maneta de freno

SAU12892

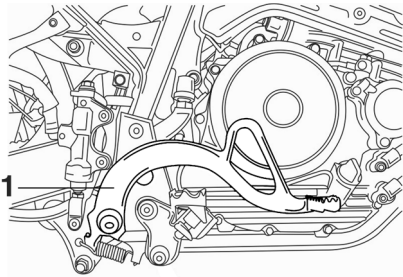


### 1. Maneta del freno delantero

La maneta de freno está situada en el lado derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de la maneta hacia el puño del acelerador.

## Pedal de freno

SAU12944



1. Pedal de freno

El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.

## ABS

SAUW4580

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) actúa sobre el freno delantero.

SWA16051

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Mantenga siempre una distancia suficiente con el vehículo de delante en función de la velocidad, incluso con ABS.**

- El ABS funciona mejor con distancias de frenada largas.
- En algunas calzadas, como por ejemplo superficies irregulares o gravilla, la distancia de frenada puede ser mayor con ABS que sin ABS.

## Cómo utilizar los frenos

Utilice la maneta del freno y el pedal de freno del mismo modo que lo haría con unos frenos convencionales. Si el sistema detecta que la rueda delantera patina al frenar, el ABS se activa y puede notarse una vibración en la maneta de freno. Siga accionando los frenos y deje que el ABS trabaje. No bombee los frenos, pues ello reduciría la efectividad de la frenada.

- Cuando se inicia la marcha, el ABS realiza una autocomprobación. Durante ese periodo puede oírse un chasquido procedente de la unidad

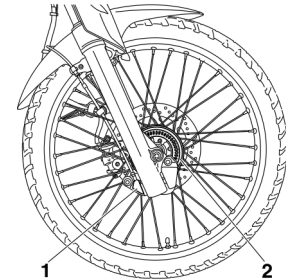
hidráulica y, si se acciona la maneta de freno, puede notarse una vibración, pero no se trata de una avería.

- En caso de fallo del ABS, el sistema de frenos pasa a funcionar como un sistema de frenos convencional.

SCA20100

### **ATENCIÓN**

**Evite dañar el sensor de la rueda o el rotor del sensor de la rueda; ya que, de producirse, ocasionaría el incorrecto funcionamiento del sistema ABS.**

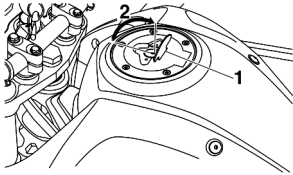


1. Sensor de la rueda delantera
2. Rotor del sensor de la rueda trasera

# Funciones de los instrumentos y mandos

## Tapón del depósito de gasolina

SAUE1482



1. Cubierta de la cerradura del tapón del depósito de gasolina
2. Desbloquear.

### Para extraer el tapón del depósito de gasolina

1. Abra la cubierta de la cerradura del tapón del depósito de gasolina.
2. Introduzca la llave y gírela 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. La cerradura se desbloquea y puede extraerse el tapón del depósito de gasolina.

### Para colocar el tapón del depósito de gasolina

1. Empuje el tapón del depósito de gasolina a su posición con la llave puesta.

2. Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta su posición original y luego extráigala.
3. Cierre la tapa de la cerradura.

### NOTA

No se puede colocar el tapón del depósito de gasolina si la llave no se encuentra en la cerradura. Además, la llave no se puede extraer si el tapón no está correctamente colocado y bloqueado.

### ⚠ ADVERTENCIA

SWA11142

**Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente colocado antes de emprender la marcha. Una fuga de gasolina significa peligro de incendio.**

## Combustible

SAU13213

Verifique que haya suficiente gasolina en el depósito.

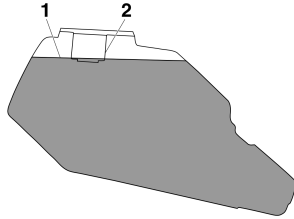
SWA10882

### ⚠ ADVERTENCIA

**La gasolina y los vapores de gasolina son muy inflamables. Para evitar incendios y explosiones y reducir el riesgo de daños personales al repostar combustible, siga estas instrucciones.**

1. Antes de poner gasolina, pare el motor y compruebe que no haya nadie sentado en el vehículo. No ponga nunca gasolina mientras fuma o en proximidad de chispas, llamas vivas u otras fuentes de ignición como los pilotos luminosos de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene en exceso el depósito de gasolina. Deje de llenar cuando la gasolina llegue a la parte inferior del tubo de llenado. La gasolina se expande con el calor y, por tanto, el calor del motor o del sol puede provocar que la gasolina se desborde del depósito.





1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de combustible máximo
3. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya vertido. **ATENCIÓN: Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.** [SCA10072]
4. Cierre bien el tapón del depósito de gasolina.

SWA15152

## ADVERTENCIA

La gasolina es tóxica y puede provocar lesiones o la muerte. Manipule la gasolina con cuidado. No trasvase nunca gasolina haciendo sifón con la boca. En caso de ingestión de gasolina, inhalación de vapores de gasolina o contacto de gasolina con los ojos, acuda inmedia-

tamente al médico. Si le cae gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina sobre la ropa, cámbiese.

SAU13245

### Gasolina recomendada:

Gasolina normal sin plomo (E10 aceptable)

### Capacidad del depósito de gasolina:

13.6 L (3.6 US gal, 3.0 Imp.gal)

### Reserva:

3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)

SCA11401

## ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

SAU13435

## Catalizador

El sistema de escape contiene uno o varios catalizadores para reducir las emisiones tóxicas del escape.

SWA10863

## ADVERTENCIA

El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Para prevenir el riesgo de incendio o quemaduras:

- No estacione el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo cerca de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.
- Estacione el vehículo en un lugar en que resulte difícil que los peatones o niños toquen el sistema de escape cuando esté caliente.
- Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- No deje el motor al ralentí más de unos pocos minutos. Un tiempo prolongado al ralentí puede provocar la acumulación de calor.

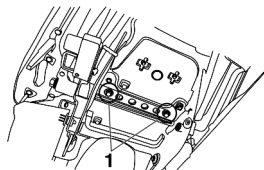
# Funciones de los instrumentos y mandos

SAU46283

## Asiento

### Para desmontar el asiento

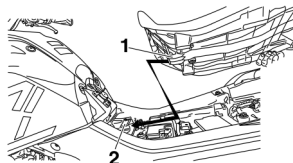
Quite los pernos y seguidamente deslice el asiento hacia atrás y tire hacia arriba.



1. Perno

### Para montar el asiento

1. Encaje la ranura del asiento en el saliente del depósito de gasolina, e inserte el saliente del asiento en el soporte de este. tal y como se muestra.

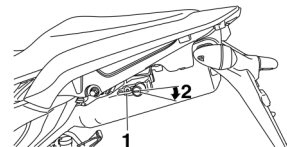


1. Soporte del asiento
  2. Saliente
2. Coloque el asiento en su posición original y apriete los pernos.

**NOTA** \_\_\_\_\_  
Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.  
\_\_\_\_\_

## Portacascos

SAU14283



1. Cerradura.
2. Abierto.

Para abrir el portacascos introduzca la llave en la cerradura y gírela como se muestra. Para cerrar el portacascos colóquelo en su posición original y extraiga la llave. **¡ADVERTENCIA! No conduzca nunca con un casco sujeto al portacascos, ya que el casco puede golpear objetos provocando la pérdida del control y un posible accidente.** [SWA10162]

## Ajuste del conjunto amortiguador

SAU14845

Este conjunto amortiguador está equipado con un aro de ajuste de la precarga del muelle.

SCA10102

### ATENCIÓN

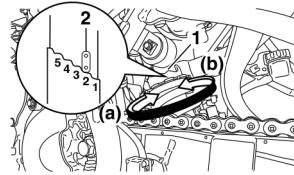
**Para evitar que el mecanismo resulte dañado, no trate de girar más allá de las posiciones de ajuste máxima o mínima.**

Ajuste la precarga del muelle del modo siguiente.

Gire el aro de ajuste en la dirección (a) para incrementar la precarga del muelle.

Gire el aro de ajuste en la dirección (b) para reducir la precarga del muelle.

- Alinee la muesca correspondiente del aro de ajuste con el indicador de posición del amortiguador.
- Utilice la llave especial que se incluye en el juego de herramientas para realizar el ajuste.



1. Conjunto amortiguador
2. Indicador de posición

### Posición de ajuste de la precarga del muelle:

Mínima (blanda):

1

Normal:

3

Máxima (dura):

5

SWA10222

### ⚠ ADVERTENCIA

**Este conjunto amortiguador contiene gas nitrógeno a alta presión. Lea y asimile la información siguiente antes de manipular el conjunto amortiguador.**

- No manipule ni trate de abrir el conjunto del cilindro.

- No exponga el conjunto amortiguador a llamas vivas u otras fuentes elevadas de calor. Puede provocar la explosión de la unidad por exceso de presión del gas.
- No deforme ni dañe de ninguna manera el cilindro. Un cilindro dañado no amortiguará bien.
- No deseche usted mismo un conjunto amortiguador dañado o desgastado. Lleve el conjunto amortiguador a un concesionario Yamaha para cualquier servicio que requiera.

# Funciones de los instrumentos y mandos

---

3

## Caballote lateral

SAU15306

El caballote lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballote lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

### NOTA

---

El interruptor incorporado del caballote lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase la siguiente sección para una explicación del sistema de corte del circuito de encendido).

SWA10242

### ADVERTENCIA

---

No se debe conducir el vehículo con el caballote lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballote lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema Yamaha de corte del circuito de encendido ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballote lateral antes de iniciar la marcha. Por tanto, compruebe

**regularmente este sistema y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.**

---

SAU44895

## Sistema de corte del circuito de encendido

Este sistema impide que el motor arranque con una marcha puesta, salvo que esté accionada la maneta de embrague y el caballote lateral esté levantado. Asimismo, el motor se parará si se baja el caballote lateral con una marcha puesta.

Compruebe periódicamente el sistema mediante el procedimiento siguiente.

### NOTA

---

- Esta comprobación resulta más fiable si se realiza con el motor en caliente.
  - Ver en las páginas 3-1 y 3-6 la información relativa al funcionamiento del interruptor.
-

# Funciones de los instrumentos y mandos

Con el motor parado:

1. Baje el caballete lateral.
2. Sitúe el interruptor de paro del motor en la posición de marcha.
3. Gire el interruptor principal a la posición de contacto.
4. Ponga punto muerto.
5. Pulse el interruptor de arranque.

**¿Arranca el motor?**

SÍ

NO

Con el motor todavía en marcha:

6. Suba el caballete lateral.
7. Apriete la maneta de embrague.
8. Ponga una marcha.
9. Baje el caballete lateral.

**¿Se cala el motor?**

SÍ

NO

Cuando el motor se haya calado:

10. Suba el caballete lateral.
11. Apriete la maneta de embrague.
12. Pulse el interruptor de arranque.

**¿Arranca el motor?**

SÍ

NO

El sistema está correcto. **Se puede utilizar la motocicleta.**



**ADVERTENCIA**

**Si observa un fallo, haga revisar el vehículo antes de utilizarlo.**

Es posible que el interruptor de punto muerto no funcione.  
**No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del caballete lateral no funcione.  
**No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del embrague no funcione.  
**No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

# Para su seguridad – comprobaciones previas

SAU1559A

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

## ADVERTENCIA

**Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.**

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Gasolina	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar nivel en el depósito de gasolina.</li><li>• Poner gasolina si es necesario.</li><li>• Comprobar si existen fugas en la línea de combustible.</li></ul>	3-9
Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar nivel de aceite en el motor.</li><li>• Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado.</li><li>• Comprobar si existen fugas.</li></ul>	6-11
Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar funcionamiento.</li><li>• Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico.</li><li>• Compruebe el desgaste de las pastillas de freno.</li><li>• Cambiar si es necesario.</li><li>• Comprobar nivel de líquido en el depósito.</li><li>• Si es necesario, añadir el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica.</li><li>• Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.</li></ul>	6-20, 6-20

## Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
<b>Freno trasero</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar funcionamiento.</li> <li>• Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico.</li> <li>• Compruebe el desgaste de las pastillas de freno.</li> <li>• Cambiar si es necesario.</li> <li>• Comprobar nivel de líquido en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica.</li> <li>• Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.</li> </ul>	6-20, 6-20
<b>Embrague</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar funcionamiento.</li> <li>• Lubricar el cable si es necesario.</li> <li>• Comprobar el juego de la maneta.</li> <li>• Ajustar si es necesario.</li> </ul>	6-18
<b>Puño del acelerador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si el funcionamiento es suave.</li> <li>• Compruebe el juego libre del puño del acelerador.</li> <li>• Si es necesario, solicite a un concesionario Yamaha que ajuste el juego libre del puño del acelerador y lubrique el cable y la caja del puño.</li> </ul>	6-15, 6-24
<b>Cables de mando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si el funcionamiento es suave.</li> <li>• Lubricar si es necesario.</li> </ul>	6-24
<b>Cadena de transmisión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el juego de la cadena.</li> <li>• Ajustar si es necesario.</li> <li>• Comprobar estado de la cadena.</li> <li>• Lubricar si es necesario.</li> </ul>	6-22, 6-23
<b>Ruedas y neumáticos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar si están dañados.</li> <li>• Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo.</li> <li>• Comprobar la presión.</li> <li>• Corregir si es necesario.</li> </ul>	6-16, 6-18
<b>Pedales de freno y cambio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si el funcionamiento es suave.</li> <li>• Lubricar los puntos de pivote de los pedales si es necesario.</li> </ul>	6-25
<b>Manetas de freno y embrague</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si el funcionamiento es suave.</li> <li>• Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.</li> </ul>	6-24

## Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
<b>Caballote lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar si el funcionamiento es suave.</li><li>• Lubricar el pivote si es necesario.</li></ul>	6-25
<b>Fijaciones del bastidor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.</li><li>• Apretar si es necesario.</li></ul>	—
<b>Instrumentos, luces, señales e interruptores</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar funcionamiento.</li><li>• Corregir si es necesario.</li></ul>	—
<b>Interruptor del caballote lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido.</li><li>• Si el sistema no funciona correctamente, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.</li></ul>	3-13



# Utilización y puntos importantes para la conducción

SAU15952

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.



## ADVERTENCIA

**Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.**

SWA10272

## Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1000 km (600 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1000 km (600 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAU16831

Revolucione el motor libremente en todas las marchas, pero no lo ponga a todo gas en ningún momento.

## 500–1000 km (300–600 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a todo gas.

Evite un funcionamiento prolongado a más de 7500 r/min. **ATENCIÓN: A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor y sustituir el cartucho o elemento del filtro.** [SCA10303]

## A partir de 1000 km (600 mi)

Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA10311

SAU16883

## 0–150 km (0–90 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 5000 r/min.

Después de cada hora de funcionamiento, pare el motor y déjelo enfriar entre cinco y diez minutos.

Varíe el régimen del motor periódicamente. No mantenga una posición fija del acelerador.

## 150–500 km (90–300 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 6000 r/min.

## ATENCIÓN

- Mantenga el régimen del motor fuera de la zona roja del tacómetro.
- Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.

# Utilización y puntos importantes para la conducción

SAU86690

SCA24110

SAU16674

## Arranque del motor

El sistema de corte del circuito de encendido permite arrancar cuando:

- la caja de cambios está en punto muerto o
- hay una marcha puesta, el caballete lateral está levantado y la maneta de embrague apretada.

5

### Para arrancar el motor

1. Encienda el interruptor principal y sitúe el interruptor de paro del motor en la posición de marcha.
2. Verifique que el indicador y la o las luces de aviso se enciendan durante unos segundos y luego se apaguen. (Véase la página 3-2).

## NOTA

- No arranque el motor si permanece encendida la luz de aviso de avería del motor.
- La luz de aviso del sistema ABS debe encenderse y permanecer encendida hasta que el vehículo alcance una velocidad de 10 km/h (6 mi/h).

## ATENCIÓN

**Si una luz indicadora o de aviso no funciona como se describe más arriba, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.**

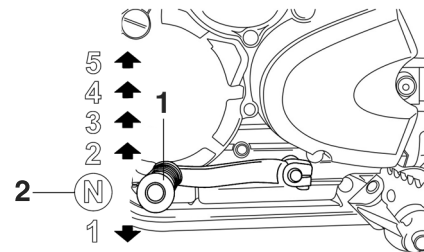
3. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
4. Arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.
5. Suelte el interruptor de arranque cuando el motor arranque, o después de 5 segundos. Espere 10 segundos antes de volver a pulsar el interruptor para dejar que se restablezca el voltaje de la batería.

SCA11043

## ATENCIÓN

**Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!**

## Cambio de marchas



1. Pedal de cambio
2. Posición de punto muerto

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc.

En la figura se muestran las posiciones del cambio de marchas.

## NOTA

Para poner punto muerto (**N**), pise el pedal de cambio repetidamente hasta llegar al final de su recorrido y, a continuación, levántelo ligeramente.

# Utilización y puntos importantes para la conducción

## ATENCIÓN

SCA10261

- Incluso con la transmisión en la posición de punto muerto, no descienda pendientes durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marcha a fin de evitar que se averíe el motor, la transmisión y la transmisión secundaria, los cuales no han sido diseñados para soportar el impacto de un cambio forzado.

## Consejos para reducir el consumo de gasolina

SAU16811

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

## Estacionamiento

SAU17214

Cuando estacione, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SWA10312

## ADVERTENCIA

- El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.
- No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar, con el consiguiente riesgo de que se produzca una fuga de gasolina y un incendio.
- No estacione cerca de restos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU17246

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

## **⚠ ADVERTENCIA**

SWA10322

**Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.**

## **⚠ ADVERTENCIA**

SWA15123

**Salvo que se especifique otra cosa, pare el motor para realizar cualquier operación de mantenimiento.**

- **Con el motor en marcha, las piezas en movimiento pueden atrapar partes del cuerpo o de la vestimenta y los componentes eléctricos pueden provocar descargas o un incendio.**
- **El tener el motor en marcha durante el mantenimiento puede ocasionar lesiones oculares, quemaduras, un incendio o el envenenamiento por monóxido de carbono, que puede ser mortal. Consulte en la página 1-2 información adicional sobre el monóxido de carbono.**

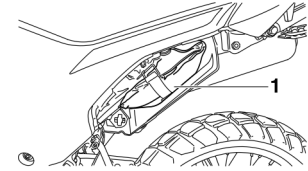
## **⚠ ADVERTENCIA**

SWA15461

**Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.**

SAU85230

## Juego de herramientas



### 1. Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la ubicación indicada.

El objeto de la información que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. No obstante, se necesita una llave dinamométrica y otras herramientas para realizar correctamente determinadas operaciones de mantenimiento.

### NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a su concesionario Yamaha.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAUW2291

SWAW0081

## ADVERTENCIA

Para la seguridad del conductor es muy importante seguir las instrucciones especificadas en el cuadro de mantenimiento y engrase, respetar los intervalos que se indican y tener en cuenta las condiciones particulares de uso.

## NOTA

- Las comprobaciones deben efectuarse cada 6 meses, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en el kilometraje.
- A partir de los 15000 km, repita los intervalos de mantenimiento desde el de los 5000 km.
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

6

## Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

SAUW2222

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
1	* Línea de combustible	• Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados.		√	√	√	√	√
2	Bujía	• Comprobar estado. • Limpiar y ajustar la distancia entre electrodos.	√	√	√	√	√	√
		• Cambiar.			√		√	
3	* Válvulas	• Comprobar holgura de la válvula. • Ajustar.	√	√	√	√	√	√
4	* Inyección de gasolina	• Ajustar el ralenti del motor.	√	√	√	√	√	√

# Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
5	* Silenciador y tubo de escape	• Comprobar si la o las abrazadera(s) con tornillo están bien apretadas.	√	√	√	√	√	

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAUW2233

## Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
1	Filtro de aire	• Limpiar.		√		√		
		• Cambiar.			√		√	
2	Embrague	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar.	√	√	√	√	√	√
3	* Freno delantero	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si existe alguna fuga.	√	√	√	√	√	√
		• Cambiar pastillas de freno.	Siempre que lleguen al límite de desgaste					
4	* Freno trasero	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si existe alguna fuga.	√	√	√	√	√	√
		• Cambiar pastillas de freno.	Siempre que lleguen al límite de desgaste					
5	* Tubo de freno	• Comprobar si está agrietado o dañado. • Comprobar si la posición y la fijación son correctas.		√	√	√	√	√
		• Cambiar.	Cada 4 años					
6	* Líquido de freno	• Cambiar.	Cada 2 años					
7	* Ruedas	• Comprobar si están descentradas o dañadas y si los radios están bien apretados. • Apretar los radios si es necesario.	√	√	√	√	√	√

6

# Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
8	* Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado.</li> <li>• Cambiar si es necesario.</li> <li>• Comprobar la presión.</li> <li>• Corregir si es necesario.</li> </ul>		√	√	√	√	√
9	* Cojinetes de rueda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.</li> </ul>		√	√	√	√	√
10	* Basculante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar funcionamiento y si el juego es excesivo.</li> </ul>		√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>	Cada 10000 km (6250 mi)					
11	Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la holgura, la alineación y el estado de la cadena.</li> <li>• Ajuste y lubrique la cadena con un lubricante especial para cadenas con juntas tóricas.</li> </ul>	Cada 500 km (300 mi) y después de lavar la motocicleta, utilizarla con lluvia o en lugares húmedos					
12	* Cojinetes de dirección	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el juego de los cojinetes y si la dirección está dura.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>	Cada 10000 km (6250 mi)					
13	* Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.</li> </ul>		√	√	√	√	√
14	* Eje pivote de la maneta de freno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubricar con grasa de silicona.</li> </ul>		√	√	√	√	√
15	Eje pivote del pedal de freno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>		√	√	√	√	√



# Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
16	Eje pivote de la maneta de embrague	• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
17	Caballote lateral	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
18	* Interruptor del caballote lateral	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
19	* Horquilla delantera	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite.		√	√	√	√	√
20	* Conjunto amortiguador	• Comprobar funcionamiento y si el amortiguador pierde aceite.		√	√	√	√	√
21	* Puntos de pivote del brazo de acoplamiento y del brazo de relé de la suspensión trasera	• Comprobar funcionamiento.		√	√	√	√	
		• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.			√		√	
22	Aceite de motor	• Cambiar. • Comprobar nivel de aceite y si existen fugas.	√	√	√	√	√	√
23	Filtro de aceite del motor	• Cambiar.	√		√		√	
24	* Interruptores de freno delantero y trasero	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
25	Piezas móviles y cables	• Lubricar.		√	√	√	√	√

# Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					CADA 6 MESES
			1000 km (600 mi)	5000 km (3000 mi)	10000 km (6000 mi)	15000 km (9000 mi)	20000 km (12000 mi)	
26	* Puño del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> <li>Compruebe el juego libre del puño del acelerador y ajústelo si es necesario.</li> <li>Lubrique la caja del cable y del puño.</li> </ul>		√	√	√	√	√
27	* Luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> <li>Ajustar la luz del faro.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√

6

SAU18662

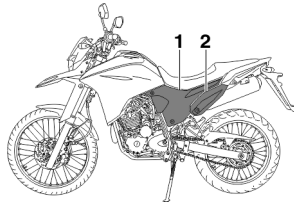
## NOTA

- El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando conduzca en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Mantenimiento del freno hidráulico
  - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
  - Cada dos años cambie los componentes internos de la bomba de freno y de la pinza, así como el líquido de freno.
  - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

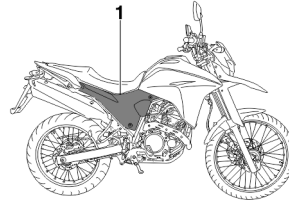
SAU18773

## Desmontaje y montaje de los paneles

Los paneles que se muestran deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar un panel.



1. Panel A
2. Panel B

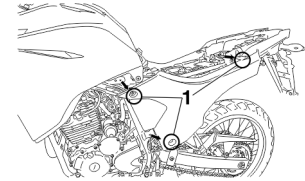


1. Panel C

### Panel A

#### Para desmontar el panel

1. Desmonte el asiento. (Véase la página 3-11).
2. Desmonte el panel B.
3. Extraiga los pernos y, a continuación, desmonte el panel.



1. Perno

SAUW4601

#### Para montar el panel

1. Sitúe el panel en su posición original, monte el panel B y coloque los pernos.
2. Instale el sillín.

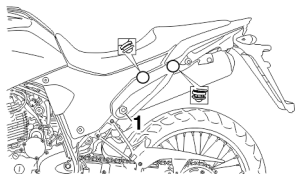
### Panel B

#### Para desmontar el panel

1. Introduzca la llave en la cerradura y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
2. Desmonte el panel.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU19608



1. Llave

6

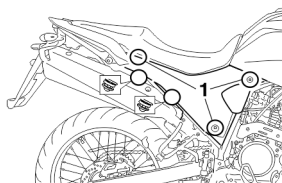
## Para montar el panel

1. Coloque el panel en su posición original.
2. Introduzca la llave, gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj y a continuación extráigala.

## Panel C

### Para desmontar el panel

1. Desmunte el asiento. (Véase la página 3-11).
2. Extraiga los pernos y, a continuación, desmunte el panel.



1. Perno

### Para montar el panel

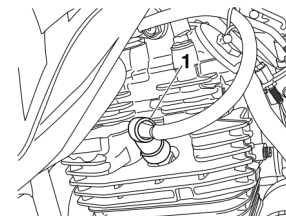
1. Coloque el panel en su posición original y apriete los pernos.
2. Instale el sillín.

## Comprobación de la bujía

La bujía es un componente importante del motor que resulta fácil de comprobar. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que esta debe desmontarse y comprobarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de la bujía puede reflejar el estado del motor.

### Para desmontar la bujía

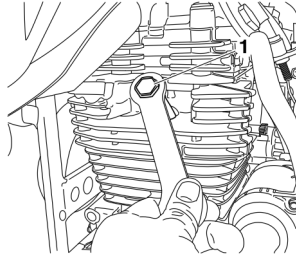
1. Retire la tapa de bujía.



1. Tapa de bujía

2. Extraiga la bujía como se muestra, con la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.

# Mantenimiento y ajustes periódicos



1. Llave de bujías

## Para revisar la bujía

1. Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central de la bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente).

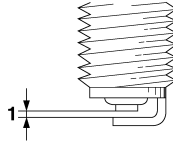
## NOTA

Si la bujía presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

2. Compruebe la erosión del electrodo y la acumulación excesiva de carbono u otros depósitos en la bujía; cámbiela según sea necesario.

**Bujía especificada:**  
NGK/DR8EA

3. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga y ajústela al valor especificado según sea necesario.



1. Distancia entre electrodos de la bujía

**Distancia entre electrodos de la bujía:**  
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

## Para montar la bujía

1. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.
2. Monte la bujía con la llave de bujías y apriétela con el par especificado.

## Par de apriete:

Bujía:  
18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb·ft)

## NOTA

Si no dispone de una llave dinamométrica para montar la bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es 1/4–1/2 vuelta después de haberla apretado a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

3. Coloque la tapa de bujía.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAUW014C

## Aceite del motor y filtro

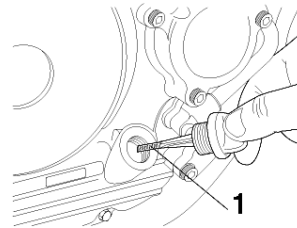
Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

### Para comprobar el nivel de aceite del motor

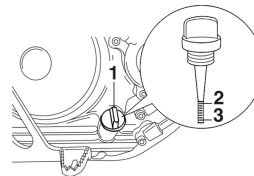
1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.
2. Arranque el motor, caliéntelo durante unos minutos y luego párelo.
3. Espere unos minutos hasta que se asiente el aceite, quite el tapón de llenado, limpie la varilla de medición, introdúzcala de nuevo en el orificio de llenado (sin enroscarla) y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite. **¡ADVERTENCIA! No quite nunca el tapón de llenado de aceite del motor después de utilizarlo a velocidad alta; de lo contrario puede salir un chorro de aceite caliente y causar daños o lesiones. Deje siempre que el aceite del motor se enfríe lo suficiente antes de retirar**

el tapón de llenado. [SWA17640]  
**ATENCIÓN:** No utilice el vehículo hasta estar seguro de que el nivel de aceite del motor es suficiente.

[SCA10012]



1. Varilla de medición



1. Tapón de llenado de aceite del motor
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

## NOTA

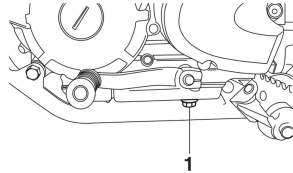
El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

4. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta el nivel correcto.
5. Coloque el tapón de llenado de aceite.

### Para cambiar el aceite del motor (con o sin sustitución del filtro de aceite)

1. Arranque el motor, caliéntelo durante unos minutos y luego párelo.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Retire el tapón de llenado del aceite del motor y el perno de vaciado para vaciar el aceite del cárter.

# Mantenimiento y ajustes periódicos



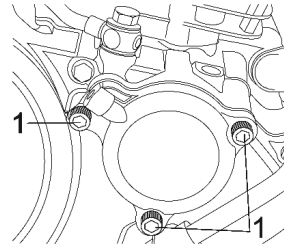
1. Perno de drenaje del aceite del motor

4. Compruebe si la arandela está dañada y cámbiela según sea necesario.

## NOTA

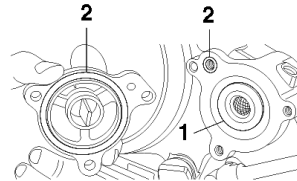
Omita los pasos 5–7 si no va a cambiar el filtro de aceite.

5. Desmonte la cubierta del filtro de aceite quitando los pernos.



1. Perno de la cubierta del filtro de aceite

6. Desmonte y cambie el filtro de aceite y las juntas tóricas.



1. Filtro de aceite  
2. Junta tórica

7. Monte la cubierta del filtro de aceite colocando los pernos y apretándolos con el par especificado.

## Par de apriete:

Perno de la cubierta del filtro de aceite:  
10 N·m (1.0 kgf·m, 7.4 lb·ft)

## NOTA

Verifique que las juntas tóricas queden correctamente asentadas.

8. Coloque el perno de vaciado del aceite y apriételo con el par especificado.

## Par de apriete:

Perno de drenaje del aceite del motor:  
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)

9. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

## Aceite de motor recomendado:

Véase la página 8-1.

## Cantidad de aceite:

Cambio de aceite:  
1.35 L (1.43 US qt, 1.19 Imp.qt)  
Con desmontaje del filtro de aceite:  
1.45 L (1.53 US qt, 1.28 Imp.qt)

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SCAW0033

## ATENCIÓN

- Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico. No utilice aceite con la especificación diésel “CD”. Asegúrese de que el aceite del motor no contenga aditivos reductores de fricción.
- Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.

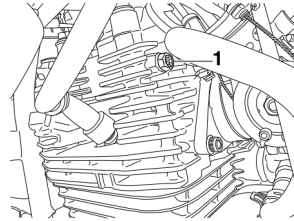
6

## ATENCIÓN

SCA10441

Después de cambiar el aceite del motor compruebe la presión de aceite tal como se describe más abajo.

10. Extraiga el tornillo de purga, arranque el motor y manténgalo al ralentí hasta que salga aceite. Si no sale aceite después de unos minutos, pare inmediatamente el motor y consulte a un concesionario Yamaha para efectuar una revisión.



1. Tornillo de purga
11. Después de comprobar la presión de aceite, apriete el tornillo de purga con el par especificado.

### Par de apriete:

Tornillo de purga:  
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.2 lb·ft)

12. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite, pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
13. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.

SAU85450

## Por qué Yamalube

El aceite YAMALUBE es un producto original YAMAHA nacido de la pasión y la convicción de los ingenieros de que el aceite de motor es un importante componente líquido del motor. Formamos equipos de especialistas en los campos de la ingeniería mecánica, la química, la electrónica y las pruebas en pista para que desarrollen el motor y el aceite que dicho motor utilizará. Los aceites Yamalube aprovechan al máximo las cualidades del aceite base y lo mezclan con el equilibrio ideal de aditivos para que el producto final cumpla nuestros niveles de prestaciones. De este modo, los aceites minerales, semisintéticos y sintéticos Yamalube tienen su propio carácter y valor distintivos. La experiencia acumulada por Yamaha a lo largo de muchos años de investigación y desarrollo en materia de aceite desde la década de 1960 contribuye a hacer de Yamalube la mejor elección para su motor Yamaha.

# YAMALUBE®

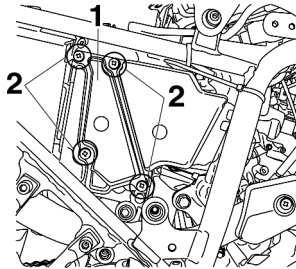


SAUW4650

## Limpieza del filtro de aire

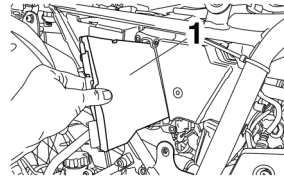
El filtro de aire se debe limpiar según los intervalos especificados. Se debe limpiar con mayor frecuencia cuando se circula en lugares inusualmente húmedos o polvorientos.

1. Desmonte el asiento. (Véase la página 3-11).
2. Desmonte el panel C. (Véase la página 6-8).
3. Desmonte la cubierta de la caja del filtro de aire quitando los tornillos.



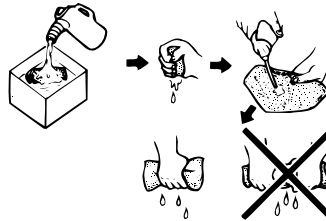
1. Cubierta de la caja del filtro de aire
2. Tornillo

4. Extraiga el filtro de aire de la caja.



1. Filtro de aire

5. Extraiga el filtro de aire de la guía y límpielo con disolvente. Después de limpiarlo, elimine los restos de disolvente estrujando el filtro.



6. Aplique aceite del tipo recomendado a toda la superficie del filtro y oprímalo para eliminar el exceso de aceite. Debe estar húmedo, pero sin gotear.

### Aceite recomendado:

Aceite Yamaha para filtros de aire de espuma u otro aceite de calidad para filtros de aire

7. Introduzca la guía del filtro de aire en el filtro e instálelo en la caja.  
**ATENCIÓN: Verifique que el filtro de aire esté correctamente asentado en la caja del filtro de aire. El motor no se debe utilizar nunca sin el filtro de aire montado; de lo contrario, el o los pistones y/o cilindros pueden desgastarse excesivamente.** [SCA10482]
8. Monte la tapa de la caja del filtro de aire colocando los tornillos.
9. Instale el sillín.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

6

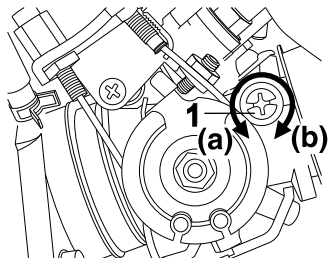
SAU34302

## Ajuste del ralentí del motor

Debe comprobar y, si es necesario, ajustar el ralentí del motor como se describe a continuación y según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para realizar este ajuste el motor debe estar caliente.

Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, ajústelo al valor especificado girando el tornillo de ajuste del ralentí. Para subir el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (a). Para bajar el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (b).



1. Tornillo de ajuste del ralentí

**Ralentí del motor:**  
1300–1500 r/min

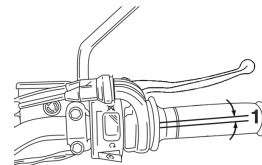
## NOTA

Si no consigue obtener el ralentí especificado con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

SAU21386

## Comprobación del juego libre del puño del acelerador

Mida el juego del puño del acelerador como se muestra.



1. Juego libre del puño del acelerador

**Juego libre del puño del acelerador:**  
3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in)

Compruebe periódicamente el juego libre del puño del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

SAU21403

## Holgura de las válvulas

Las válvulas son un componente importante del motor. Dado que la holgura de las válvulas varía con el uso, se debe comprobar y ajustar a los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico. El desajuste de las válvulas puede ocasionar una mezcla de aire-gasolina inadecuada, ruido del motor y, en última instancia, puede dañar el motor. Para evitarlo, haga comprobar y ajustar la holgura de las válvulas a intervalos regulares en su concesionario Yamaha.

## NOTA

Este servicio debe realizarse con el motor frío.

SAU70052

## Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

### Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10504

## ADVERTENCIA

**La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.**

- **La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**

- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios homologados para este modelo.**

### Presión de aire de los neumáticos (medida con los neumáticos en frío):

#### 1 persona:

Delantero:

125 kPa (1.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 18 psi)

Trasero:

150 kPa (1.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)

#### 2 personas:

Delantero:

150 kPa (1.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)

Trasero:

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)

#### Carga máxima:

Vehículo:

157 kg (346 lb)

La carga máxima del vehículo es el peso total del conductor, el pasajero, la carga y cualquier accesorio.

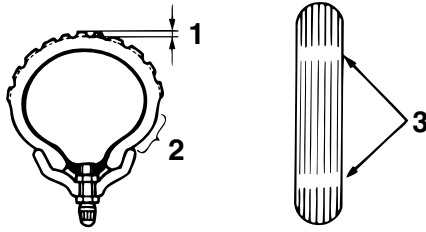
SWA10512

## ADVERTENCIA

**No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

# Mantenimiento y ajustes periódicos

## Revisión de los neumáticos



1. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático
2. Flanco del neumático
3. Indicador de desgaste del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si el neumático muestra líneas transversales (profundidad mínima del dibujo), si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

**Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):**  
1.0 mm (0.04 in)

### ADVERTENCIA

SWA10563

- Es peligroso conducir con un neumático gastado. Si el neumático muestra líneas transversales, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.
- No se recomienda poner un parche en una cámara pinchada. Si aun así resulta inevitable, ponga el parche en la cámara con mucho cuidado y cámbiela lo antes posible por un producto de alta calidad.
- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.

### Información relativa a los neumáticos

Este modelo está equipado con neumáticos con cámara.

Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA10462

### ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad del vehículo pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

## Neumático delantero:

Tamaño:

80/90-21M/C 48S

Marca/modelo:

METZELER/TOURANCE

## Neumático trasero:

Tamaño:

120/80-18M/C 62S

Marca/modelo:

METZELER/TOURANCE

## Ruedas de radios

SAU21945

Para optimizar las prestaciones, la durabilidad y la seguridad de funcionamiento del vehículo, observe los puntos siguientes.

- Compruebe si las ruedas presentan grietas, deformación u otros daños. Si detecta cualquier daño, haga revisar la rueda en su concesionario Yamaha. No intente reparar o enderezar una rueda doblada o dañada.
- Compruebe si los radios están flojos. Si hay algún radio flojo, haga ajustar la rueda en su concesionario Yamaha. Los radios apretados de forma incorrecta pueden desalinearse la rueda.
- Haga equilibrar la rueda siempre que se haya cambiado el neumático o la cámara. Una rueda no equilibrada puede afectar negativamente a la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

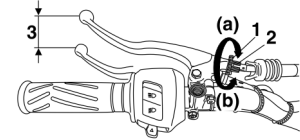
SWA10611

### ADVERTENCIA

**Las llantas de este modelo no están diseñadas para neumáticos sin cámara. No utilice neumáticos sin cámara en este modelo.**

## Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

SAU22021



1. Contratuerca
2. Perno de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
3. Juego libre de la maneta de embrague

El juego libre de la maneta de embrague debe medir 10.0–15.0 mm (0.39–0.59 in), como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

1. Afloje la contratuerca de la maneta de embrague.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (b).

# Mantenimiento y ajustes periódicos

3. Apriete la contratuerca.

SAU22275

## NOTA

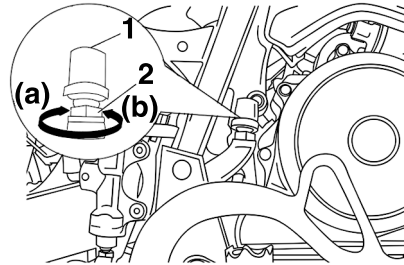
Si con el procedimiento descrito no consigue obtener el juego libre especificado o si el embrague no funciona correctamente, haga revisar el mecanismo interno del embrague en un concesionario Yamaha.

## Interruptores de la luz de freno

La luz de freno se activa mediante interruptores conectados a la maneta y al pedal de freno. Compruebe si la luz de freno se enciende justo antes de que tenga efecto la frenada. Si es necesario, ajuste el interruptor de la luz de freno trasero del modo siguiente.

## NOTA

El mantenimiento del interruptor de la luz de freno delantero debe realizarse en un concesionario Yamaha.



1. Interruptor de la luz de freno trasero
2. Tuerca de ajuste del interruptor de la luz del freno trasero

Gire la tuerca de ajuste del interruptor de la luz del freno trasero mientras sostiene el interruptor en su sitio. Para que la luz de freno se encienda antes, gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para que la luz de freno se encienda más tarde, gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

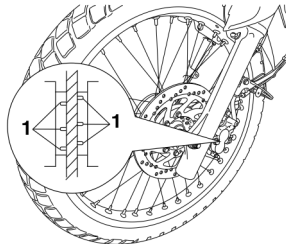
## Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero

SAU22393

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

## Pastillas de freno delantero

SAU22433



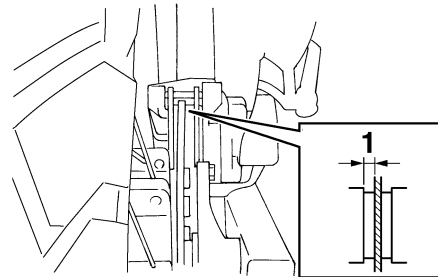
1. Indicador de desgaste de la pastilla de freno

Cada pastilla de freno delantero dispone de ranuras indicadoras de desgaste que le permiten comprobar el desgaste de las pastillas de freno sin necesidad de desmontarlo. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe las ranuras indicadoras de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que las ranuras indicadoras de desgaste

han desaparecido casi por completo, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

## Pastillas de freno trasero

SAU22501



1. Espesor del forro

Compruebe el estado de las pastillas de freno trasero y mida el espesor del forro. Si alguna pastilla de freno está dañada o si el espesor del forro es inferior a 1.0 mm (0.04 in), solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas.

## Comprobación del nivel de líquido de frenos

SAU22584

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo.

## NOTA

Para realizar la comprobación, verifique que el depósito esté paralelo al suelo.

**Líquido de frenos especificado:**  
DOT 4

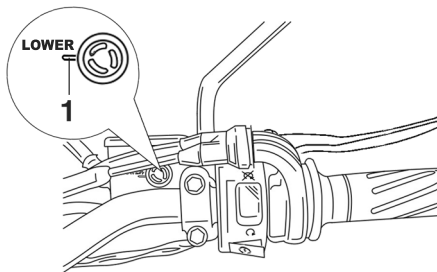
SCA17641

## ATENCIÓN

**El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.**

# Mantenimiento y ajustes periódicos

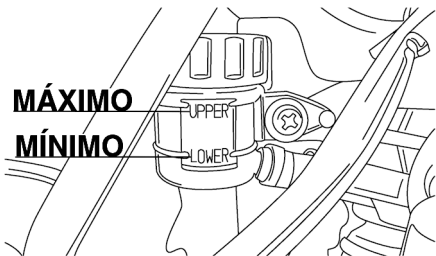
## Freno delantero



1. Marca de nivel mínimo

6

## Freno trasero



A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual.

- Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las pastillas o de una fuga en el sistema;

por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos.

- Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

SWA15991

### **ADVERTENCIA**

**Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:**

- Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.
- Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente precintado.
- Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.
- Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.

- Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.



## Juego de la cadena de transmisión

SAU22762

Debe comprobar el juego de la cadena de transmisión antes de cada utilización y ajustarlo si es preciso.

## Para comprobar el juego de la cadena de transmisión

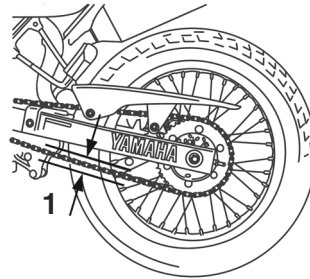
SAU2277G

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral.

## NOTA

Cuando compruebe y ajuste el juego de la cadena de transmisión, no debe haber ningún peso sobre la motocicleta.

2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
3. Mida el juego de la cadena de transmisión como se muestra.



1. Juego de la cadena de transmisión

**Juego de la cadena de transmisión:**  
30.0–40.0 mm (1.18–1.57 in)

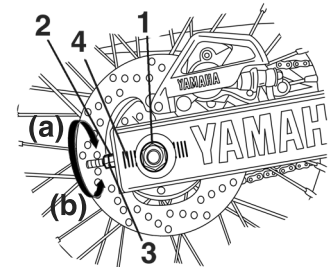
4. Si el juego de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo del modo siguiente. **ATENCIÓN: Una holgura incorrecta de la cadena sobrecargará el motor y otros componentes vitales de la motocicleta y puede provocar que la cadena se salga o se rompa. Si el juego de la cadena de transmisión es superior a 40.0 mm (1.57 in), la cadena puede dañar el bastidor, el basculante y otras piezas. Para evitarlo, mantenga la holgura de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.** [SCA17791]

## Para ajustar el juego de la cadena de transmisión

SAU22938

Consulte a un concesionario Yamaha antes de ajustar el juego de la cadena de transmisión.

1. Afloje la tuerca del eje y luego la contratuerca en cada extremo del basculante.
2. Para tensar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (b) y, seguidamente, empuje la rueda trasera hacia adelante.



1. Tuerca del eje
2. Tuerca de ajuste del juego de la cadena de transmisión
3. Contratuerca
4. Marcas de alineación

# Mantenimiento y ajustes periódicos

## NOTA

Con la ayuda de las marcas de alineación a cada lado del basculante, verifique que ambas tuercas de ajuste queden en la misma posición para la correcta alineación de la rueda.

3. Apriete las contratuercas del tensor de la cadena de transmisión y luego la tuerca del eje con los pares especificados.

### Pares de apriete:

Contratuerca:

15 N·m (1.5 kgf·m, 11 lb·ft)

Tuerca del eje:

46 N·m (4.6 kgf·m, 34 lb·ft)

4. Asegúrese de que los tensores de la cadena de transmisión están en la misma posición, el juego de la cadena de transmisión es correcto, y las cadenas de transmisión se mueven sin problema.

SAU23026

## Limpieza y engrase de la cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe limpiarse y engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, ya que de lo contrario se desgastará rápidamente, especialmente si hay mucha humedad o polvo en el ambiente. Realice el mantenimiento de la cadena de transmisión del modo siguiente.

SCA10584

## ATENCIÓN

**La cadena de transmisión se debe engrasar después de lavar la motocicleta o utilizarla bajo lluvia o en zonas mojadas.**

1. Limpie la cadena de transmisión con queroseno y un cepillo blando pequeño. **ATENCIÓN: Para evitar que las juntas tóricas se estropeen, no limpie la cadena de transmisión con limpiadores de vapor, de alta presión o disolventes inadecuados.**

[SCA11122]

2. Seque la cadena de transmisión.
3. Engrase bien la cadena de transmisión con un lubricante especial para juntas tóricas. **ATENCIÓN: No utilice para la cadena de transmisión aceite de motor ni ningún otro lubrican-**

te, ya que pueden contener sustancias potencialmente dañinas para las juntas tóricas. [SCA11112]

SAU23098

## Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.** [SWA10712]

### Lubricante recomendado:

Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

SAU23115

## Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar el cable en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

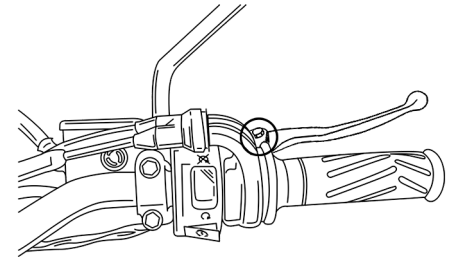
El cable del acelerador está provisto de una cubierta de goma. Verifique que la cubierta esté bien colocada. Aunque esté bien colocada, la cubierta no protege por completo el cable contra la penetración de agua. Por tanto, evite echar agua directamente sobre la cubierta o el cable cuando lave el vehículo. Si la cubierta del cable se ensucia, límpiela con un trapo húmedo.

SAU23144

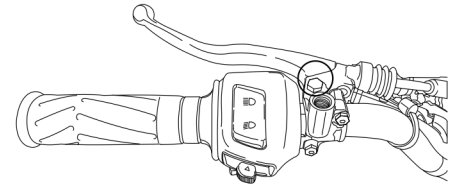
## Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

Antes de cada utilización debe verificar el funcionamiento de las manetas de freno y embrague y engrasar los pivotes de las mismas si es necesario.

### Maneta de freno



### Maneta de embrague



# Mantenimiento y ajustes periódicos

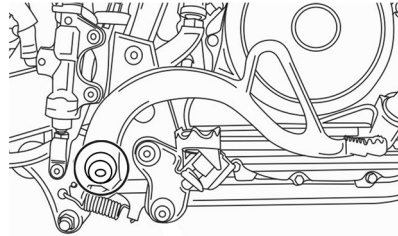
## Lubricantes recomendados:

- Maneta de freno:
  - Grasa de silicona
- Maneta de embrague:
  - Grasa de jabón de litio

SAU23185

## Comprobación y engrase del pedal de freno

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del pedal de freno y engrasar el pivote del pedal según sea necesario.

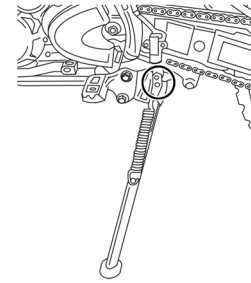


## Lubricante recomendado:

Grasa de jabón de litio

SAU23203

## Comprobación y engrase del caballete lateral



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete lateral y engrasar el pivote y las superficies de contacto metal-metal si es necesario.

SWA10732

## **!** ADVERTENCIA

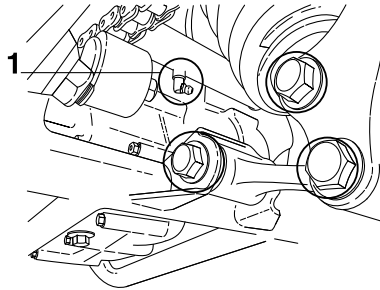
Si el caballete lateral no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

## Lubricante recomendado:

Grasa de jabón de litio

SAU23252

## Engrase de la suspensión trasera



1. Boquilla de engrase

Los puntos de pivote de la suspensión trasera deben engrasarse en un concesionario Yamaha conforme a los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

**Lubricante recomendado:**  
Grasa de jabón de litio

SAU23273

## Comprobación de la horquilla delantera

Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

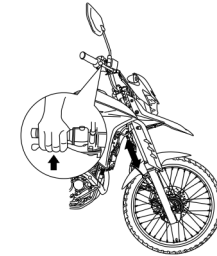
### Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

### Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.

[SWA10752]



SCA10591

## ATENCIÓN

**Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.**

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU23285

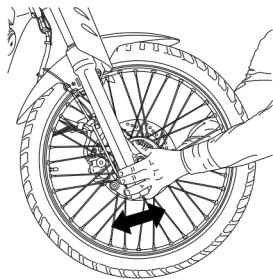
## Comprobación de la dirección

Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Levante la rueda delantera del suelo. (Véase la página 6-31).

**¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]

2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



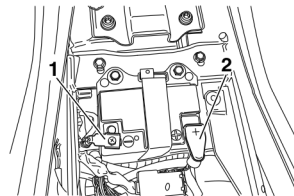
SAU23292

## Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SAUW0106

## Batería



1. Cable negativo de la batería (negro)
2. Cable positivo de la batería (rojo)

La batería se encuentra debajo del asiento. (Véase la página 3-11).

Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SCA10621

### **ATENCIÓN**

**No intente nunca extraer los precintos de las células de la batería, ya que la dañaría de forma irreparable.**

SWA10761

## ADVERTENCIA

- El electrolito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los **PRIMEROS AUXILIOS** siguientes.
  - **EXTERNO:** Lavar con agua abundante.
  - **INTERNO:** Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.
  - **OJOS:** Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.
- Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

## Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse mucho más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

## ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

## Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar la motocicleta durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. **ATENCIÓN:** Para extraer la batería debe desactivar el interruptor principal y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el positivo. [SCA16304]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.

3. Cargue completamente la batería antes de instalarla.
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes.

SCA16531

## ATENCIÓN

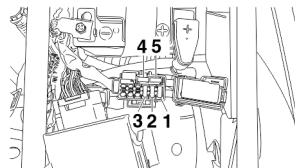
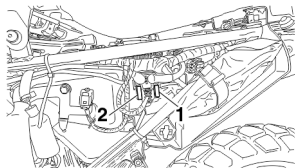
Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAUW0224

## Cambio de fusibles

El fusible principal está situado detrás del panel A. (Véase la página 6-8).



1. Fusible del solenoide del ABS
2. Fusible del motor del ABS
3. Fusible de repuesto
4. Fusible de reserva
5. Fusible de reserva

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Gire la llave a la posición “OFF” y desactive el circuito eléctrico en cuestión.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.

**¡ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.** [SWA15132]

### Fusibles especificados:

Fusible principal:

15.0 A

Fusible de repuesto:

7.5 A

Fusible del motor del sistema ABS:

10.0 A

3. Gire la llave a la posición “ON” y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar que el dispositivo funcione.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

1. Fusible principal
2. Fusible de reserva

La caja de fusibles, que contiene los fusibles para cada circuito, está situada debajo del asiento. (Véase la página 3-11).



## Faro

SAU62850

Este modelo está equipado con faro LED. Si un faro no se enciende, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

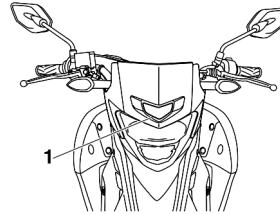
### **ATENCIÓN**

**No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.**

SCA16581

## Bombilla de la luz de posición delantera

SAU39021



### 1. Luz de posición

Si la luz de posición no se enciende, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha o cambie la bombilla.

## Luz de freno/piloto trasero

SAU24182

Este modelo está provisto de una luz de freno/piloto trasero de tipo LED (diodo luminoso).

Si la luz de freno/piloto trasero no se enciende, hágala revisar en un concesionario Yamaha.

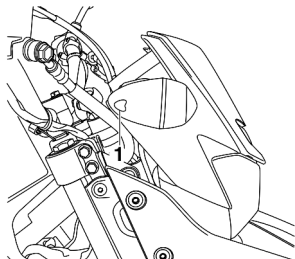
# Mantenimiento y ajustes periódicos

6

## Cambio de la bombilla de un intermitente

SAU24205

1. Desmonte la óptica de la luz de intermitencia extrayendo el tornillo.

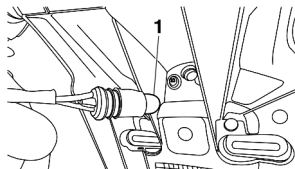


1. Perno
2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empújela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. Monte la óptica colocando el tornillo.  
**ATENCIÓN: No apriete excesivamente el tornillo, ya que se puede romper la óptica.** [SCA11192]

## Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

SAUM2203

1. Extraiga el casquillo (con la bombilla) tirando de él.



1. Bombilla de la luz de la matrícula
2. Tire de la bombilla fundida para extraerla.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo.
4. Monte el casquillo (con la bombilla) empujándolo dentro.

## Apoyo de la motocicleta

SAU24351

Puesto que este modelo no dispone de caballete central, observe las precauciones siguientes cuando desmonte la rueda delantera y trasera o realice otras operaciones de mantenimiento para las que sea necesario mantener la motocicleta en posición vertical. Compruebe que la motocicleta se encuentre en una posición estable y horizontal antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento. Puede colocar una caja de madera resistente debajo del motor para obtener más estabilidad.

## Para realizar el mantenimiento de la rueda delantera

1. Estabilice la parte trasera de la motocicleta con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo del bastidor por delante de la rueda trasera.
2. Levante del suelo la rueda delantera con un soporte de motocicletas.

## Para realizar el mantenimiento de la rueda trasera

Levante la rueda trasera del suelo con un soporte para motocicletas o, si no dispone de él, coloque un gato hidráulico debajo de

# Mantenimiento y ajustes periódicos

cada lado del bastidor enfrente de la rueda trasera o debajo de cada lado del basculante.

## Rueda trasera

SAU25081

SAU57901

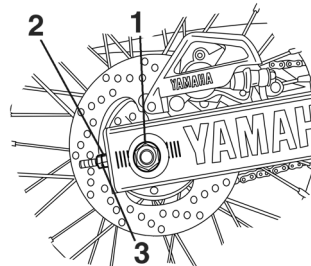
### Para desmontar la rueda trasera

SWA10822

#### **⚠ ADVERTENCIA**

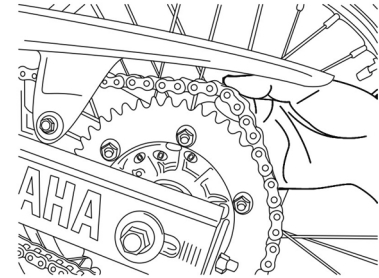
Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no pueda caerse.

1. Afloje la contratuerca y la tuerca de ajuste del juego de la cadena de transmisión en cada lado del basculante.
2. Afloje la tuerca del eje.



1. Tuerca del eje
2. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
3. Contratuerca

3. Levante del suelo la rueda trasera según el procedimiento descrito en la página 6-31.
4. Extraiga la tuerca del eje.
5. Empuje la rueda hacia adelante y desmonte la cadena de transmisión de la corona dentada trasera.



#### NOTA

- Si resulta difícil extraer la cadena de transmisión, desmonte primero el eje de la rueda y luego levante esta lo suficiente para poder extraer la cadena del piñón trasero.
- No es necesario desarmar la cadena de transmisión para desmontar y montar la rueda trasera.

6. Mientras sujeta la pinza de freno y levanta ligeramente la rueda, extraiga el eje de esta.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU25853

## NOTA

Un mazo de goma puede ayudar a extraer el eje de la rueda.

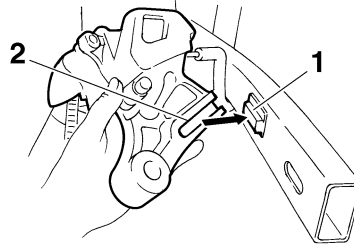
7. Desmonte la rueda. **ATENCIÓN: No accione el freno cuando haya desmontado la rueda y el disco, ya que las pastillas se cerrarán completamente.** [SCA11073]

## Para montar la rueda trasera

1. Monte la rueda y el soporte de la pinza introduciendo el eje de la rueda desde el lado izquierdo.

## NOTA

- Verifique que la ranura del soporte de la pinza de freno esté situada sobre la sujeción del basculante.
- Verifique que haya espacio suficiente entre las pastillas de freno antes de montar la rueda.



1. Sujeción
  2. Ranura
2. Monte la cadena de transmisión en la corona dentada trasera.
  3. Coloque la tuerca del eje.
  4. Baje la rueda trasera para que repose sobre el suelo y baje el caballete lateral.
  5. Ajuste el juego de la cadena de transmisión. (Véase la página 6-22).
  6. Apriete la tuerca del eje y, a continuación, las contratuercas con los pares especificados.

### Pares de apriete:

Tuerca del eje:  
46 N·m (4.6 kgf·m, 34 lb·ft)  
Contratuerca:  
15 N·m (1.5 kgf·m, 11 lb·ft)

## Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una minuciosa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

El siguiente cuadro de identificación de averías constituye un procedimiento rápido y fácil para comprobar esos sistemas vitales por usted mismo. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

SWA15142

## **ADVERTENCIA**

**Cuando revise el sistema de combustible no fume y verifique que no haya llamas vivas ni chispas en el lugar,**

## **Mantenimiento y ajustes periódicos**

---

incluidos pilotos luminosos de calentadores de agua u hornos. La gasolina o los vapores de gasolina pueden inflamarse o explotar y provocar graves daños personales o materiales.

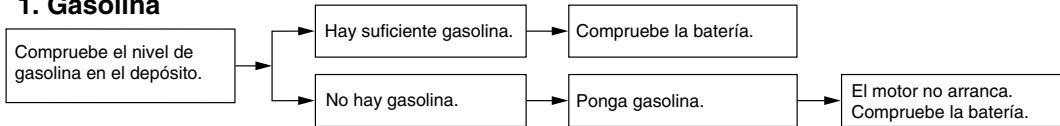
---

# Mantenimiento y ajustes periódicos

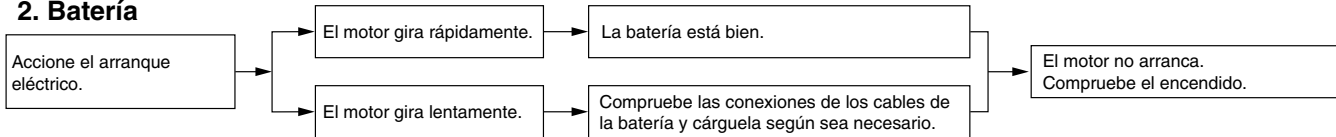
SAU25905

## Cuadro de identificación de averías

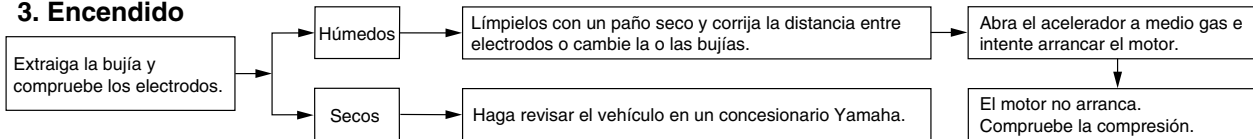
### 1. Gasolina



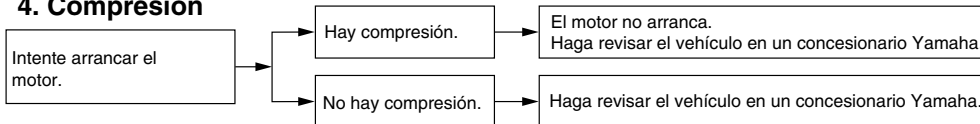
### 2. Batería



### 3. Encendido



### 4. Compresión



# Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

## Cuidados

SAU84990

Una limpieza frecuente y completa del vehículo no solo mejorará el aspecto de este, sino que, además, aumentará sus prestaciones globales y prolongará la vida útil de muchos de sus componentes. Asimismo, el lavado, la limpieza y el pulido representan una ocasión de revisar el estado del vehículo con más frecuencia. Se debe lavar el vehículo después de utilizarlo con lluvia o cerca del mar, ya que la sal es corrosiva para los metales.

## NOTA

- Los productos de cuidado y mantenimiento originales Yamaha se venden bajo la marca YAMALUBE en muchos países del mundo.
- Solicite a su concesionario Yamaha más consejos de limpieza.

SCA26280

## ATENCIÓN

**Una limpieza inadecuada puede dañar la estética y la mecánica. No utilizar:**

- **sistemas de lavado a alta presión o de chorro de vapor. Una presión de agua excesiva puede provocar que el agua se filtre y deteriore los cojinetes de rueda, los frenos, las juntas de la caja de cambios y los**

**dispositivos eléctricos. Evite la aplicación de detergentes a alta presión como ocurre en los sistemas de lavado de automóviles que funcionan con monedas.**

- **productos químicos fuertes tales como limpiadores de llantas con ácido, especialmente en ruedas de radios o de magnesio.**
- **productos químicos fuertes tales como compuestos abrasivos o cera en piezas con acabado mate. Los cepillos pueden rayar y dañar los acabados mate; utilice únicamente una esponja blanda o una toalla.**
- **toallas, esponjas o cepillos contaminados con productos de limpieza abrasivos o productos químicos fuertes como disolventes, gasolina, desoxidantes, líquido de frenos o anticongelante, etc.**

## Antes de lavar el vehículo

1. Estacione el vehículo en un lugar no expuesto a la luz directa del sol y deje que se enfríe. De este modo se evitarán las manchas de agua.
2. Verifique que todos los tapones, tapas, acopladores y conectores eléctricos estén bien apretados.

3. Cubra el extremo del silenciador con una bolsa de plástico y una cincha de goma resistente.
4. Con una toalla mojada, humedezca durante unos minutos las manchas difíciles tales como las de insectos o heces de pájaros.
5. Elimine la suciedad y las manchas de aceite con un desengrasante de calidad y un cepillo de cerdas de plástico o una esponja. **ATENCIÓN: No utilice desengrasador en zonas que deben estar lubricadas tales como obturadores, juntas y ejes de las ruedas. Siga las instrucciones del producto.**

[SCA26290]

## Lavado

1. Elimine el desengrasador y rocíe el vehículo con una manguera de jardinería. Utilice únicamente la presión de agua suficiente para realizar el trabajo. Evite rociar agua directamente en el silenciador, el panel de instrumentos, la toma de aire u otras zonas interiores como los compartimentos portaobjetos debajo del asiento.
2. Lave el vehículo con un detergente de buena calidad para automóviles mezclado con agua fría y una toalla o esponja suave y limpia. Utilice un cepillo

# Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

de dientes viejo o un cepillo de cerdas plástico para las zonas de difícil acceso. **ATENCIÓN: Utilice agua fría si el vehículo ha estado expuesto a sal. El agua caliente aumenta las propiedades corrosivas de la sal.**

[SCA26301]

- Para vehículos equipados con parabrisas: Limpie el parabrisas con una toalla o esponja blanda humedecida con agua y un detergente de pH neutro. Si es necesario, utilice un limpiador de parabrisas de buena calidad o un pulimento para motocicletas. **ATENCIÓN: No utilice nunca productos químicos fuertes para limpiar el parabrisas. Asimismo, algunos limpiadores para plástico pueden rayar el parabrisas; por tanto, debe probar todos los productos de limpieza antes de aplicarlos.**

[SCA26310]

- Enjuague a fondo con agua limpia. Asegúrese de eliminar todo resto de detergente, ya que puede dañar las piezas de plástico.

## Después del lavado

- Seque el vehículo con una gamuza o una toalla absorbente, preferiblemente de microfibras.

- Para modelos provistos de cadena de transmisión: Seque y a continuación lubrique la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
- Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable. Mediante el pulido suele ser posible eliminar la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable.
- Aplice un espray anticorrosión a todas las piezas de metal, incluidas las superficies cromadas o niqueladas. **¡ADVERTENCIA! No aplique silicona o espray de aceite a los asientos, los asideros, los reposapiés de goma o las bandas de rodadura de los neumáticos. De lo contrario, dichos elementos serán resbaladizos, con el consiguiente riesgo de pérdida de control. Limpie a fondo las superficies de dichos elementos antes de utilizar el vehículo.** [SWA20650]
- Trate las piezas de goma, de vinilo y de plástico sin pintar con un producto adecuado.
- Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
- Aplice una cera no abrasiva o un espray de detalle para motocicletas a todas las superficies pintadas.

- Cuando termine la limpieza, arranque el motor y déjelo al ralentí unos minutos para eliminar los restos de humedad.
- Si la óptica del faro se ha empañado, arranque el motor y encienda el faro para eliminar la humedad.
- Deje que el vehículo se seque por completo antes de guardarlo o cubrirlo.

SCA26320

## ATENCIÓN

- No aplique cera a las piezas de goma o de plástico sin pintar.
- Evite utilizar compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.
- Aplice los esprays y la cera de forma moderada. A continuación elimine el exceso.

SWA20660

## ADVERTENCIA

Los restos de contaminantes en los frenos o en los neumáticos pueden provocar la pérdida de control.

- Verifique que no haya lubricante o cera en los frenos o en los neumáticos.



# Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

- Si es necesario, lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.
- Si es necesario, limpie los discos y las pastillas de freno con un limpiador de frenos o con acetona.
- Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas del vehículo.

SAU83472

## Almacenamiento

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco. Si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa. Verifique que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir el vehículo. Si suele dejar el vehículo inactivo durante varias semanas seguidas entre cada utilización, se recomienda utilizar un estabilizador de gasolina de buena calidad después de cada llenado.

SCA21170

### ATENCIÓN

- Si guarda el vehículo en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.
- Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.

## Almacenamiento prolongado

Antes de guardar el vehículo durante un periodo prolongado (60 días o más):

1. Realice todas las reparaciones necesarias y el mantenimiento pendiente.

2. Siga todas las instrucciones que se facilitan en el apartado Cuidados de este capítulo.
3. Llene el depósito de gasolina y añada un estabilizador conforme a las instrucciones del producto. Haga funcionar el motor durante 5 minutos para distribuir la gasolina tratada por todo el sistema de combustible.
4. Vehículos provistos de grifo de gasolina: Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición cerrada.
5. Vehículos con carburador: Para evitar que se formen posos, vacíe en un recipiente limpio la gasolina contenida en la cubeta con flotador del carburador. Vuelva a apretar el perno de vaciado y devuelva la gasolina al depósito.
6. Utilice un aceite de nebulización de motores de buena calidad y siga las instrucciones del producto para proteger los componentes internos del motor contra la corrosión. Si no dispone de aceite de nebulización para motor, realice el procedimiento siguiente para cada cilindro:
  - a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.

# Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

---

7

- b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
  - c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
  - d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite). **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.** [SWA10952]
  - e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
7. Engrase todos los cables de control, los pivotes, las manetas y los pedales, así como el caballete lateral y el caballete central (si está equipado).
  8. Compruebe y corrija la presión de los neumáticos y luego levante el vehículo de forma que todas las ruedas queden por encima del suelo. De lo contrario, gire un poco las ruedas una vez al mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
  9. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
  10. Desmonte la batería y cárguela por completo, o conecte un cargador de mantenimiento para mantener la batería con una carga óptima.  
**ATENCIÓN: Verifique que la batería y el cargador sean compatibles. No cargue una batería VRLA con un cargador convencional.** [SCA26330]

## NOTA

- Si va a desmontar la batería, cárguela una vez al mes y guárdela en un lugar templado a 0-30 °C (32-90 °F).
- Para obtener más información sobre la carga y el almacenamiento de la batería, consulte la página 6-27.

## Dimensiones:

- Longitud total:  
2150 mm (84.6 in)
  - Anchura total:  
820 mm (32.3 in)
  - Altura total:  
1210 mm (47.6 in)
  - Altura del asiento:  
875 mm (34.4 in)
  - Distancia entre ejes:  
1385 mm (54.5 in)
  - Holgura mínima al suelo:  
270 mm (10.63 in)
  - Radio de giro mínimo:  
2.0 m (6.56 ft)
- Peso:**  
Peso en orden de marcha:  
152 kg (335 lb)
- Motor:**  
Ciclo de combustión:  
4 tiempos
- Sistema de refrigeración:  
Refrigerado por aire
- Sistema de válvulas:  
SOHC
- Número de cilindros:  
Monocilindro
- Cilindrada:  
249 cm<sup>3</sup>
- Calibre × Carrera:  
74.0 × 58.0 mm (2.91 × 2.28 in)
- Sistema de arranque:  
Arranque eléctrico

## Aceite de motor:

Marca recomendada:



- Grados de viscosidad SAE:  
10W-40
- Calidad de aceite de motor recomendado:  
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA
- Cantidad de aceite de motor:  
Cambio de aceite:  
1.35 L (1.43 US qt, 1.19 Imp.qt)  
Con desmontaje del filtro de aceite:  
1.45 L (1.53 US qt, 1.28 Imp.qt)

## Combustible:

- Gasolina recomendada:  
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
- Octanaje (RON):  
90
- Capacidad del depósito de combustible:  
13.6 L (3.6 US gal, 3.0 Imp.gal)
- Cantidad de reserva de combustible:  
3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)

## Inyección de gasolina:

- Cuerpo del acelerador:  
Marca ID:  
4B43 11

## Transmisión:

- Relación de engranajes:  
1a:  
2.571 (36/14)

- 2a:  
1.684 (32/19)
- 3a:  
1.273 (28/22)
- 4a:  
1.040 (26/25)
- 5a:  
0.852 (23/27)

## Neumático delantero:

- Tipo:  
Con cámara
- Tamaño:  
80/90-21M/C 48S
- Fabricante/modelo:  
METZELER/TOURANCE

## Neumático trasero:

- Tipo:  
Con cámara
- Tamaño:  
120/80-18M/C 62S
- Fabricante/modelo:  
METZELER/TOURANCE

## Carga:

- Carga máxima:  
157 kg (346 lb)  
(Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

## Freno delantero:

- Tipo:  
Freno hidráulico monodisco

## Freno trasero:

- Tipo:  
Freno hidráulico monodisco

# Especificaciones

---

## **Suspensión delantera:**

Tipo:

Horquilla telescópica

## **Suspensión trasera:**

Tipo:

Basculante (suspensión de unión)

## **Sistema eléctrico:**

Sistema de tensión:

12 V

## **Batería:**

Modelo:

XTZ7L

Voltaje, capacidad:

12 V, 6.0 Ah (10 HR)

## **Potencia de la bombilla:**

Faro:

LED

Luz de intermitencia delantera:

10.0 W

Luz de intermitencia trasera:

10.0 W

Luz auxiliar:

5.0 W

Luz de la matrícula:

5.0 W

SAUW3200

## Números de identificación

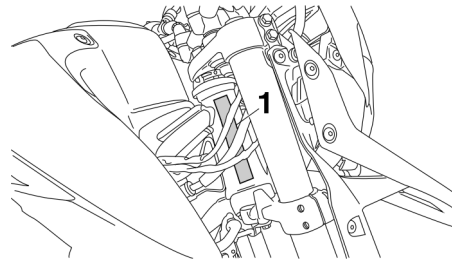
Anote el número de serie del bastidor y el número de serie del motor en los espacios previstos más abajo para utilizarlos como referencia cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha o en caso de robo del vehículo.

NÚMERO DE SERIE DEL BASTIDOR:

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR:

SAUW3170

## Número de serie del bastidor



1. Número de serie del bastidor

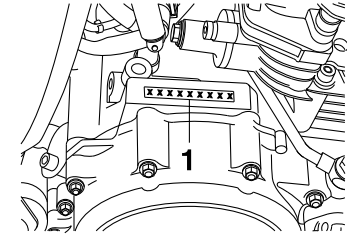
El número de serie del bastidor está grabado en el bastidor.

### NOTA

El número de serie del bastidor sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU26442

## Número de serie del motor



1. Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter.

# Índice alfabético

## A

ABS.....	3-8
Aceite del motor y filtro.....	6-11
Almacenamiento.....	7-3
Apoyo de la motocicleta.....	6-31
Arranque del motor.....	5-2
Asiento.....	3-11

## B

Batería.....	6-27
Bombilla de la luz de la matrícula, cambio.....	6-31
Bombilla de la luz de posición delantera.....	6-30
Bombilla del intermitente, cambio.....	6-31
Bujía, comprobación.....	6-9

## C

Caballete lateral.....	3-13
Caballete lateral, comprobación y engrase.....	6-25
Cables, comprobación y engrase.....	6-24
Cadena de transmisión, limpieza y engrase.....	6-23
Cambio de marchas.....	5-2
Catalizador.....	3-10
Cojinetes de las ruedas, comprobación.....	6-27
Combustible.....	3-9
Comprobación y engrase del pedal de freno.....	6-25
Conjunto amortiguador, ajuste.....	3-12
Conmutador de la luz de cruce/ carretera.....	3-6
Consumo de gasolina, consejos para reducirlo.....	5-3

Cuadro de identificación de averías.....	6-35
Cuidados.....	7-1

## D

Dirección, comprobación.....	6-27
------------------------------	------

## E

Especificaciones.....	8-1
Estacionamiento.....	5-3

## F

Faro.....	6-30
Filtro de aire, limpieza.....	6-14
Fusibles, cambio.....	6-29

## H

Holgura de las válvulas.....	6-16
Horquilla delantera, comprobación.....	6-26

## I

Identificación de averías.....	6-33
Información relativa a la seguridad.....	1-1
Interruptor de arranque.....	3-6
Interruptor de intermitencia.....	3-6
Interruptor de la bocina.....	3-6
Interruptor de paro del motor.....	3-6
Interruptor de ráfagas.....	3-6
Interruptores de la luz de freno.....	6-19
Interruptores del manillar.....	3-6
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección.....	3-1

## J

Juego de herramientas.....	6-1
Juego de la cadena de transmisión.....	6-22
Juego libre de la maneta de embrague, ajuste.....	6-18
Juego libre del puño del acelerador, comprobación.....	6-15

## L

Luces indicadoras y luz de aviso.....	3-2
Luz de aviso de avería del motor.....	3-2
Luz de aviso del sistema ABS.....	3-2
Luz de freno/piloto trasero.....	6-30
Luz indicadora de intermitencia.....	3-2
Luz indicadora de la luz de carretera.....	3-2
Luz indicadora de punto muerto.....	3-2

## M

Maneta de embrague.....	3-7
Maneta de freno.....	3-7
Manetas de freno y embrague, comprobación y engrase.....	6-24
Mantenimiento, sistema de control de emisiones.....	6-2
Mantenimiento y engrase, periódicos.....	6-4

## N

Neumáticos.....	6-16
Nivel de líquido de frenos, comprobación.....	6-20
Número de serie del bastidor.....	9-1
Número de serie del motor.....	9-1
Números de identificación.....	9-1

## P

Paneles, desmontaje y montaje.....	6-8
Pastillas de freno delantero y trasero, comprobación.....	6-20
Pedal de cambio.....	3-7
Pedal de freno.....	3-8
Portacascos.....	3-11
Puño del acelerador y cable, comprobación y engrase.....	6-24

## R

Ralentí del motor.....	6-15
------------------------	------

Rodaje del motor.....	5-1
Ruedas .....	6-18
Rueda (trasera) .....	6-32

## **S**

Sistema de corte del circuito de encendido .....	3-13
Situación de las piezas.....	2-1
Suspensión trasera, engrase.....	6-26

## **T**

Tapón del depósito de gasolina .....	3-9
--------------------------------------	-----

## **V**

Visor multifunción .....	3-3
--------------------------	-----

## **Y**

Yamalube.....	6-13
---------------	------









PRINTED IN BRAZIL  
JC - 2019  
(S)